

外国人観光客で



まちを元気にする！！！！

ー 外国客船で来る外国人観光客に高知文化を体験してもらうためのアイデアー

D: 地域への観光客、商店街などまちのにぎわいを〇〇で増やす【地域活性化策】

テーマの概要

今日、高知新港に外国客船が多く訪れるようになった。それに伴い、外国人観光客数も年々増加している。

わたしたちの身近な場所である帯屋町周辺でも多くの外国人観光客の姿を見るようになった。

しかしながら、外国人観光客に高知文化を感じてもらえているのだろうか。

帯屋町周辺は土佐の歴史や文化を知ることができる素敵な場所だ。

その場所を活かして、「もう一度高知県に来たい！」と思ってもらえるようなアイデアを提案する。

高知県に外国人観光客って、どんばあくるが???

RESAS からの分析

都道府県別外国人観光客数(観光・レジャー目的2015年)

[外国人観光客が多い都道府県]

東京 6,610,080人
大阪 5,740,833人
千葉 5,498,726人
京都 4,165,875人

[四国に訪れる外国人観光客数]

香川 107,776人
愛媛 43,787人
徳島 35,617人
高知 **23,261人**

出典: RESAS

日本政府観光局「訪日外客数」

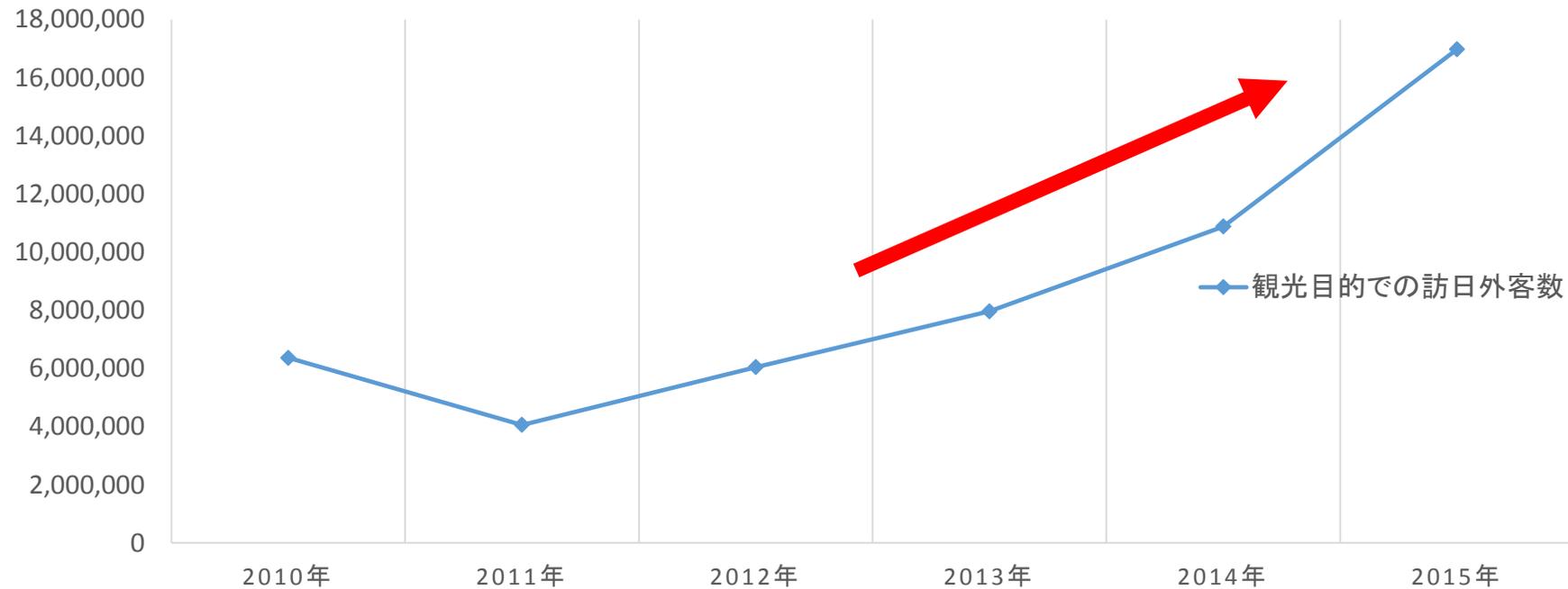
高知県は、外国人観光客の多い東京都・大阪府・千葉県・京都府と比較すると

明らかに外国人観光客数が**少ない**。

また四国4県と比較しても高知県に訪れる外国人観光客数は少なく、

香川県の4分の1以下の人数であることがわかる。

日本に来る外国人観光客が増えちゃう?!?!



日本に訪れる外国人観光客数は年々**増えている**!!!

また、2016年1月～6月に日本に訪れた外国人観光客数は**約1000万人**。
2015年の1月～6月に訪れた外国人観光客数は**約760万人**なので、
今年も去年よりも**多い外国人観光客数が予想**される。

高知に来る外国人観光客も増えよう！

高知県でも外国人観光客数が増えている！！！！

- ・観光庁が2016年2月29日に発表した宿泊旅行統計調査によると2015年の四国での外国人延べ宿泊者数(速報値)は4県合計で45万5910人泊と14年(確報値)に比べて62%増えた。13年の2倍強で**4県とも過去最高**。
- ・**高知県が81%増の6万9650人泊と最も伸びが大きかった。**

出典:「外国人宿泊者62%増 昨年の4県、高知は8割の伸び」『日本経済新聞』2016/03/01. 6:00

- ・高知県四万十市を訪れる外国人観光客が、ここ数年で**急増**している。
- ・四万十市観光協会の案内所を利用した外国人客数は、2015年には1971人と前年比48.2%増となり、集計を始めた2011年(214人)の9倍余りになった。
- ・感想を聞くと、「**東京や大阪より人が少なく、リラックスできた**」
「**日本の田舎の景色に満足。ヘルシー(健康的)な気分になった**」と弾んだ声が返ってきた。

出典:「高知県四万十市へ外国人観光客が急増 台湾からは4年で23倍」『高知新聞』2016/05/10. 08:20

外国客船が高知にいっぱい来ゆうがで！

高知新港に多くの外国客船が寄港している？！？！

2015年、海外クルーズ船の入港実績は3回だった。
しかし、2016年4月から8月末までで高知新港への外国客船の寄港は13回とすでに**昨年の入港実績を大きく上回った**。
そして、さらに2016年度中に13回の寄港が予定されている。

今度の高知新港への外国客船の寄港予定は？！？！

新聞記事によると2016年8月末時点の集計ですでに2017年度には44回、2018年度にも26回の寄港が予定・検討されているという。

急増している外国客船の寄港数は**今後も増えそう**だ。

出典：「2017年度に高知新港への外国客船寄港44回予定」『高知新聞』2016.09.13 14:30

外国人観光客の増加は私たちも生活のなかで感じるが多々ある。
私たちの学ぶ「高知県立大学永国寺キャンパス」の近くにある「**帯屋町**」や「**高知城**」。
そこでも、多くの外国人観光客の姿を見るようになった。

私たちにとって身近な場所。
そこで買い物をする外国人観光客の姿を見て、
私たちはいくつかの疑問を持った。

平成27年度客船寄港実績
【高知港】

| 入港日 | 寄港名 | 船名 | 運行会社 | 総トン数 | 全長 | 最大喫水 | 乗客定員 |
|----------------|------|--------------|---------------------------------|--------|--------|------|-------|
| 平成27年4月20日(月) | 高知新港 | クリスタル・シンフォニー | 外国客船(クリスタル・クルーズ社) (本社:アメリカ) | 51,044 | 238.00 | 7.60 | 922 |
| 平成27年10月2日(金) | 高知新港 | セレブリティ・ミレニアム | 外国客船(セレブリティ・クルーズ社) (本社:アメリカ) | 90,963 | 294.00 | 8.30 | 2,034 |
| 平成27年10月18日(日) | 高知新港 | セレブリティ・ミレニアム | 外国客船(セレブリティ・クルーズ社) (本社:アメリカ) | 90,963 | 294.00 | 8.30 | 2,034 |

出典：高知県庁ホームページ「平成27年度 寄港実績一覧」



さらに多くの外国人観光客が来る！？

外国人観光客がおる店って、全国チェーン店が多いでねえ。
全国チェーン店に行って高知の良さわかるがかな？



全国チェーン店やったら東京とか大阪のほうが多いし……
また高知県に来たいと思えんがやないろうか？

外国人観光客に聞かれる店はラーメン屋さんとうどん屋さんばかり。
高知にはもっと美味しいものあるがやけどねえ。



外国人観光客もどこ行ったらええか、わからんがやない？
ぼーっとしゆう外国人観光客をようみるで。

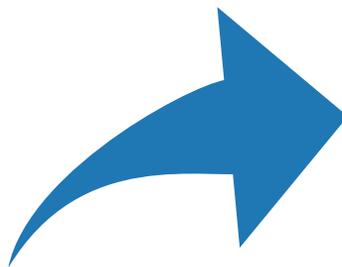
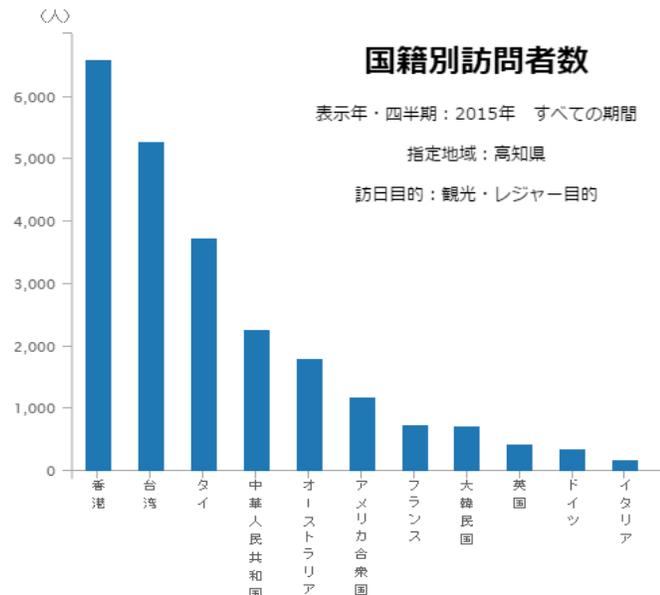


**もっと外国人観光客に向けた取り組みをすれば、
外国人に高知県の魅力を伝えられて、
帯屋町周辺をより活性化することができるのでは？**



どんな外国人が高知に来ちゅうが？

高知に訪れる外国人の国籍割合



図表 1-13 同行者
(国籍・地域別、観光・レジャー目的)

| 国籍・地域 | 自分ひとり | 夫婦・パートナー | 家族・親族 | 職場の同僚 | 友人 | その他 |
|--------|-------|----------|-------|-------|------|------|
| 全国籍・地域 | 13.6 | 18.5 | 36.4 | 4.1 | 24.5 | 2.9 |
| 韓国 | 14.6 | 13.7 | 33.2 | 4.0 | 32.5 | 2.0 |
| 台湾 | 8.5 | 14.8 | 44.5 | 5.1 | 23.6 | 3.6 |
| 香港 | 7.4 | 22.7 | 45.8 | 1.3 | 20.1 | 2.8 |
| 中国 | 7.7 | 18.1 | 42.6 | 6.3 | 21.8 | 3.5 |
| タイ | 9.8 | 10.4 | 42.6 | 4.8 | 28.1 | 4.3 |
| シンガポール | 17.0 | 22.5 | 27.2 | 2.1 | 30.1 | 1.1 |
| マレーシア | 6.8 | 15.4 | 43.3 | 6.7 | 26.6 | 1.2 |
| インドネシア | 12.2 | 11.4 | 42.8 | 5.7 | 25.3 | 2.7 |
| フィリピン | 19.3 | 18.9 | 40.4 | 3.4 | 13.8 | 4.1 |
| ベトナム | 31.2 | 6.4 | 13.5 | 11.9 | 23.2 | 13.9 |



▶ 東アジアの観光客は「**家族・親族**」で観光することが多い。

出典：RESAS 観光庁『平成27年度 訪日外国人の消費動向 年次報告書』

▶ 2015年のデータでは**台湾、香港、タイ**の順に多い。

特に高知に来訪する外国人は**東アジア**に多い。

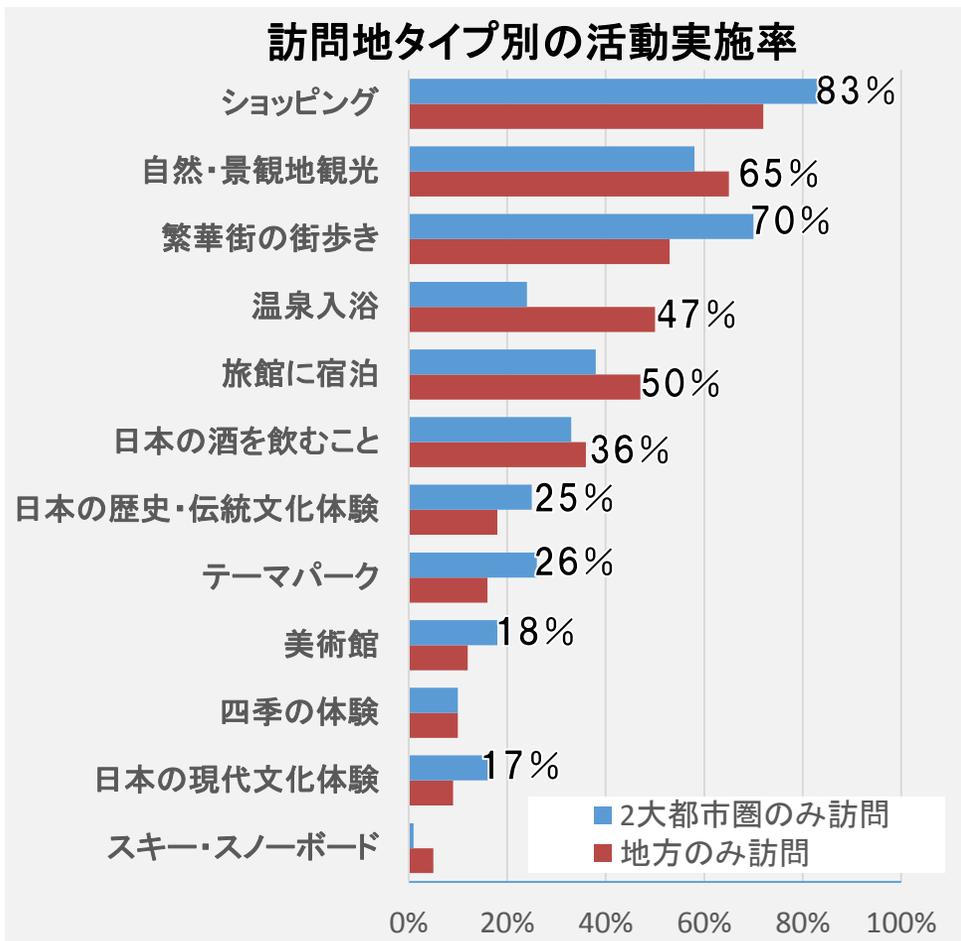
▶ 高知を訪れる外国人観光客は、東アジアに多く、「家族・親族」で訪れる。

注) 「同行者」の設問は複数回答。上記図表では「同行者」を2つ以上選択した回答を「その他」として集計している。

出典：観光庁『平成27年度 訪日外国人の消費動向 年次報告書』

外国人観光客は何が目的で高知に来るがやる？

都市圏と地方のニーズの比較



▶2大都市圏のみを訪れる観光客の目的は、「**ショッピング**」「**繁華街の街歩き**」「**日本の歴史・伝統文化体験**」などが多い。

▶地方のみを訪れる外国人観光客の目的は、「**自然・景観地観光**」「**旅館に宿泊**」「**日本の酒を飲むこと**」などが多い。

▶▶「都市圏のみ」を訪れる外国人観光客と「地方」を訪れる観光客には**違い**がある。

▶▶観光客は日本の観光においてこれらを求めている。

▶▶▶高知県には、伸びしろがある！



帯屋町に求められるニーズって何なが？

高知SGGのお話しによると...

高知SGGのアンケートによると...

高知市を観光する外国人は

- ▶高知の景色を楽しみたいという人もいる。
- ▶▶若い人には桂浜、中年の方には牧野植物園が人気。

▶様々な媒体を通して、高知の普段の生活を見たいという人もいる。

- ▶▶横山隆一記念漫画館で、「フクちゃん」から昭和の暮らしを見学。
- ▶▶帯屋町の店の昔ながらの店内を楽しむ。

- ▶お茶屋さんや日曜市に行きたいという人もいる。
- ▶▶ショッピングを求める動きがある。

- ▶高知城や武家屋敷に行きたいという人もいる。
- ▶▶高知の歴史文化に触れてみたいという動きがある。

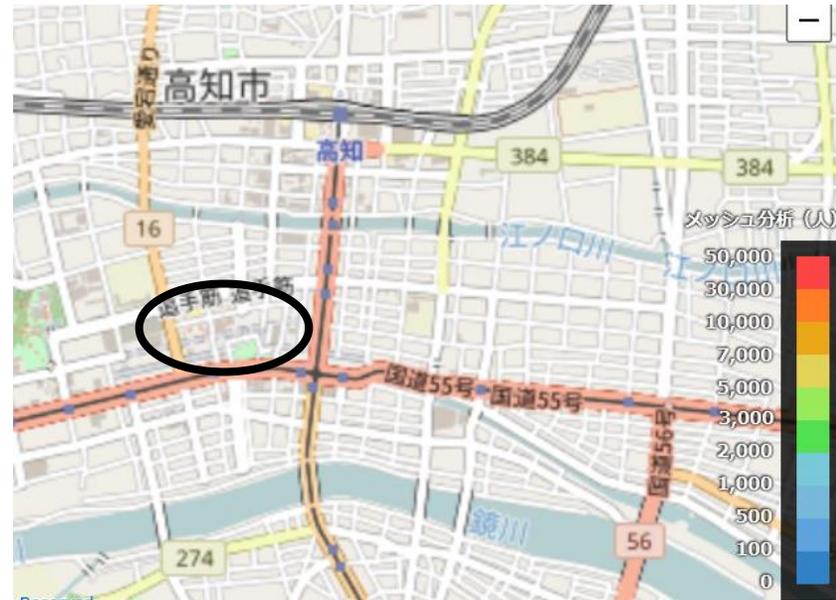
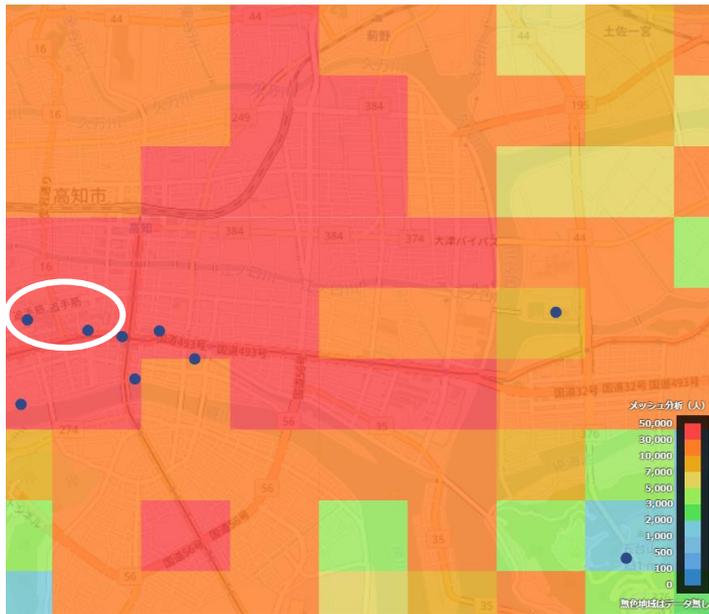
高知SGG...高知SGG善意通訳クラブ。
外国人観光客と直接触れ合うことが多いため、インタビューを行った。

- ▶▶▶「日本の歴史・伝統文化体験」「ショッピング」が求められている！？

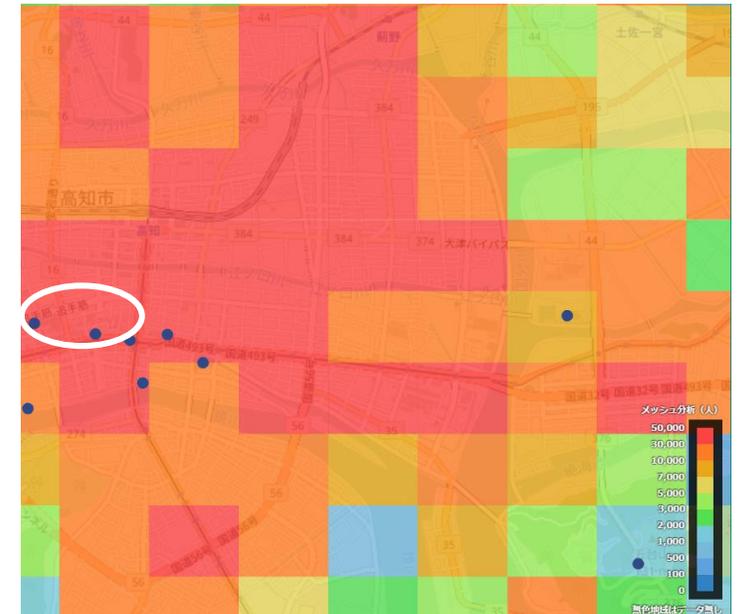
帯屋町周辺に人は来ゆうが??

高知市の流動人口

2015年11月平日



2015年11月休日



○で囲んだところが帯屋町周辺である。日曜市が開かれる追手筋や高知城、ひろめ市場は平日、休日ともに流動人口が多いことがわかる。



帯屋町周辺は人が集まるところ！！

【出典】

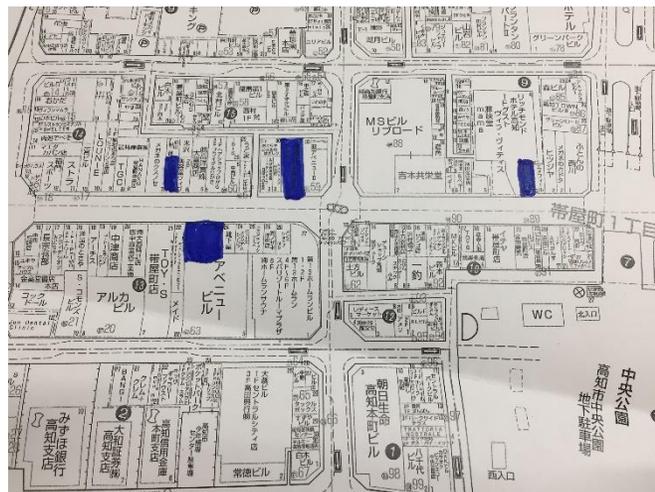
RESAS

株式会社Agoop「流動人口データ」

中小企業庁「地域資源情報」

商店街の店はどうか？？

帯屋町一丁目



2011年

帯屋町二丁目



・青い部分は全国チェーン店、赤い部分はコンビニである。

・二つの年度を比較すると、2011年にはなかったコンビニが2016年には5軒になっている。

・少しではあるが全国チェーン店も増加している。

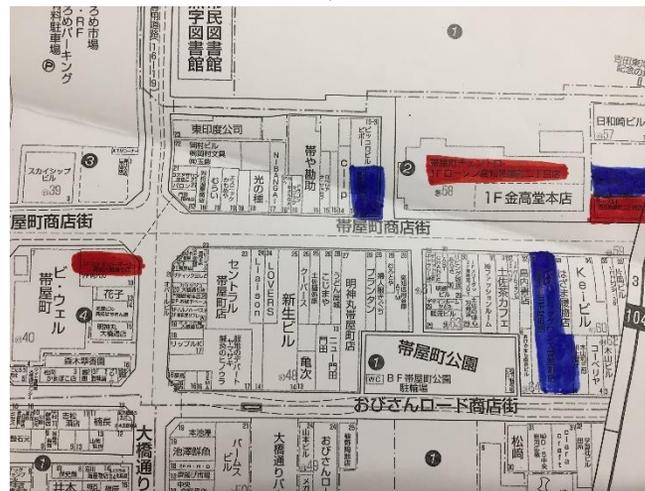
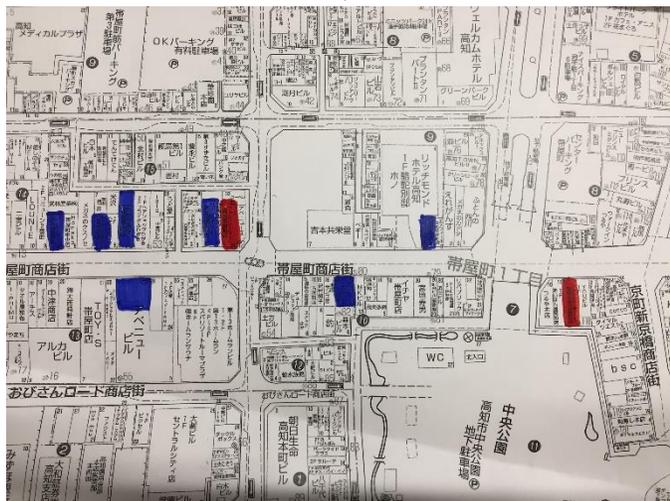


昔ながらの個人商店が減少している。
増えているチェーン店に
人を惹きつけるのではなく、

高知の文化を知ってもらうためには
昔ながらの個人商店を支え、
人を惹きつけていく必要がある！！

出典：高知市住宅地図2011年 2016年

2016年



外国人観光客に向けてしていることは？

外国語表記のパンフレット

ひろめ市場から帯屋町に入ってすぐの場所と、
ひろめ市場のなかに外国人観光客向けのパンフレットが置いてある！



ひろめ市場にはより多くの外国人観光客向けのパンフレットが置かれていた。
英語版・中国語版・台湾語版・韓国語版などがある！
▶ひろめ市場のパンフレットも様々な言語のパンフレットがあったが、店名だけでなく、そのお店にはなにが売っているのかを知れたほうが便利ではないだろうか？

外国人観光客向けに無料Wi-Fiサービスの案内もされている。
▶この標識があるのは帯屋町にここだけ。
もっとたくさんの場所にパンフレットを手に入れる場所があれば便利になるのでは・・・？
▶パンフレットのマップに掲載されているのは「四国銀行」や「中央公園」などの目印になるような場所のみ。
どこに行けばどのようなものが食べられるのかなど、細かい情報があればもっと便利ではないだろうか？



無料Wi-Fi

帯屋町では、15分×4回で最大60分、Wi-Fiが無料で使えるようになっている。
▶15分ごとにWi-Fiが切れてしまうため、利用者にとっては少しめんどくさい。

日曜日

大勢の人で賑わう日曜市を散策してみた！

▶外国語表記のものは見つけれなかった。
外国人観光客にとっては、わかりにくい。



つまりどういうことなが？

- ▶今、高知に外国人観光客が多く訪れるようになってきている。特に中国や台湾など**東アジア**からの観光客が急増している。
- ▶帯屋町にも外国人観光客が多く訪れるようになっており、国内外を問わず、**多くの人が訪れるポイント**である。
- ▶その帯屋町では、実際の観光客の意見から、「**日本の歴史・伝統文化体験**」「**ショッピング**」が求められている。
- ▶外国人観光客は、高知の文化を読み取れていない！
- ▶パンフレットの情報があまり適当ではなく、外国人観光客は困っている！
- ▶観光ガイドは、一気にたくさんやってくる外国人観光客に高知の良さを伝えきれない。

**▶▶東アジアの外国人観光客向けの日本・高知文化を感じることが
できる政策が必要！！**

私たちは2つのアイデアを提案します！！

①土佐の食文化を知ることができる外国語表記

私たちにとっては当たり前のもので、はじめて見る外国人観光客には、「何かわからない」とってしまうものも。



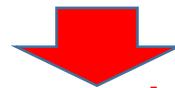
「そもそも食べ物なの?」「どうやって食べるの?」と疑問を持つ外国人観光客が多いとか。
芋けんぴは高知の名物菓子で日常的なおやつとして親しまれている。
お店によって味や太さが違ったりするのたのしみのひとつ☆
食べてもらえれば、おいしさを共有してもらえはす!!!



甘くて美味しい高知発祥のフルーツマト。
外国人観光客は普通のトマトだと思って素通りしがち・・・。
手に取ってもらえることができれば、違うトマトだとわかってもらえる!

商品を手に取り、高知県の食や文化を知ってもらうためには**商品の説明が必要**なのだ。

しかし、商店街の店員や日曜市のおばちゃんたちが外国人観光客**一人ひとりに接客するのは難しい**。



商品名だけでなく、商品の下に外国語表記で**商品の説明**してみてもどうだろうか??

特に、高知県の特産品など外国人が知らない商品などをピックアップし、
その商品の下に外国語表記で商品の食べ方やその食べ物にまつわる話などを書く。

◎多くの外国人観光客に高知の食文化を知ってもらえ、商品を手に取ってもらいやすくなる。 **さらに・・・!!!**

協力して行うことでメリットが…！！！！

帯屋町や日曜市・学生・高知SGGで協力をして、外国語表記での商品説明文を考える。

商品説明文を外国語に翻訳！！！！

高知県立大学文化学部は国際交流が盛んな学部！
アメリカ・中国・台湾の大学との間で
留学生の派遣や受け入れが行われている。

- ▶ **日頃の学習を活かすことができる！！！！**
- ▶ **より高知の文化に触れることができる！！！！**
- ▶ **地域の方たちと交流ができる！！！！**

高知県立大学
文化学部

指導をお願いする！

日頃から外国人観光客と
接する機会が多いからこそ
わかることがある！！！！

- ▶ **対応しきれない外国人観光客にも
高知の食文化に触れてもらえる！**

商品説明文の内容を考えて頂く！

商品の魅力が一番知っているのは
やはり、商品を売っている方々。

- ▶ **外国人観光客に商品を
手に取ってもらいやすくなる！！！！**
- ▶ **商品の魅力・高知の文化を
伝えられる！！！！**

帯屋町・日曜市

高知SGG
善意通訳クラブ

② ネット上で見られるパンフレットを作る！！

パンフレットの比較

| | 行政作 | SGG作 |
|-------|--|---|
| メリット | <ul style="list-style-type: none">・アーケード内やひろめ市場に設置してあるので、誰でも入手できる。・発行できる部数が多い。 | <ul style="list-style-type: none">・実際に現場で外国人観光客と接する機会が多いため、観光客の意見が反映された内容になっている。・アーケード内を通ってもらえるような工夫が施されている。・マップが非常に見やすく、使い勝手が良い。 |
| デメリット | <ul style="list-style-type: none">・パンフレットの設置場所を探さないといけない。・紙の媒体だとかさばってしまうので、持ち歩きにくい。 | <ul style="list-style-type: none">・自費でパンフレットを作成しているため発行できる数が限られている。・数が限られているため、観光客全員が手に入れない。・パンフレットの数に限られているため、案内所での観光客への説明が困難。 |

紙の媒体では不便な点が.....

- ・情報を伝えようとする大量のパンフレットを印刷しなければならず、膨大な費用がかかる。
- ・載せられる情報量も限られ、設置場所も増やさなければならない。



改善するためには何が必要!?

ネット上でいつでもどこでも観光客全員がみられるマップやパンフレットが必要！！

どんなパンフレット!?!?

SGGと学生が連携しネット上にパンフレットを作る。(右図イメージ)
内容は商店街のマップや、個人商店の紹介である。
ATMの場所やクレジットカードが利用できる店、トイレなどを
マップ上に載せることで外国人観光客が使いやすいものにすることが必要。
できるだけ**アーケード内を通ってもらえるように**、個人商店の情報を載せる。
外国人観光客がわかりやすいよう、言語は英語、韓国語、中国語の
3種類で表記する。

どのように情報を発信するのか??



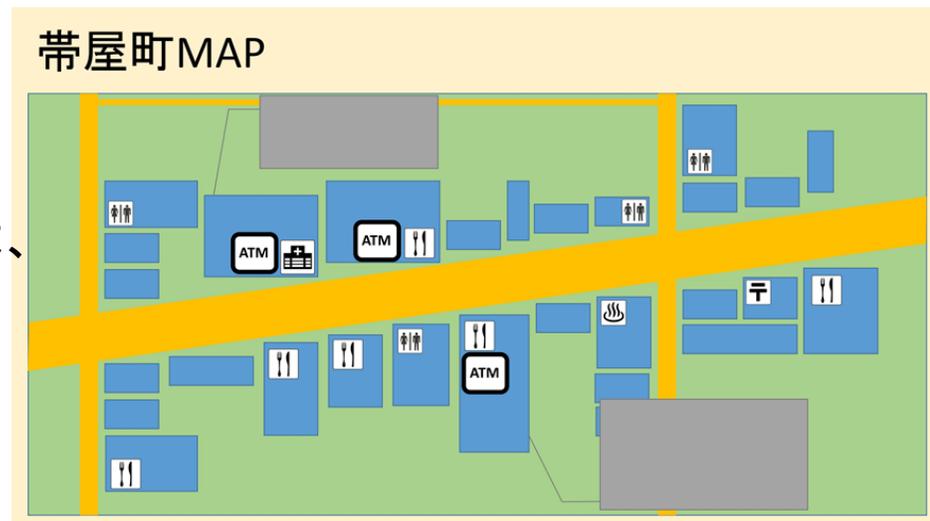
作成したものを「**VISIT KOCHI**」上に掲載する。サイト内には、
Facebookや**Twitter**のアカウントもあるので、そちらでも外国人に向け
情報を発信していく。

これだけでは不十分なので、客船の中にテレビモニターなどがある場合には、
船内で紹介してもらう。

中国ではTwitterやFacebookなどが規制されているため、
中国最大のSNS **微博 (weibo)**で情報を発信し拡散に繋げる。



出典: 高知市ホームページ高知市中心部マップ(2016.4)



ネット上のパンフレットを用いて何ができるか??

パンフレット×写真スポット

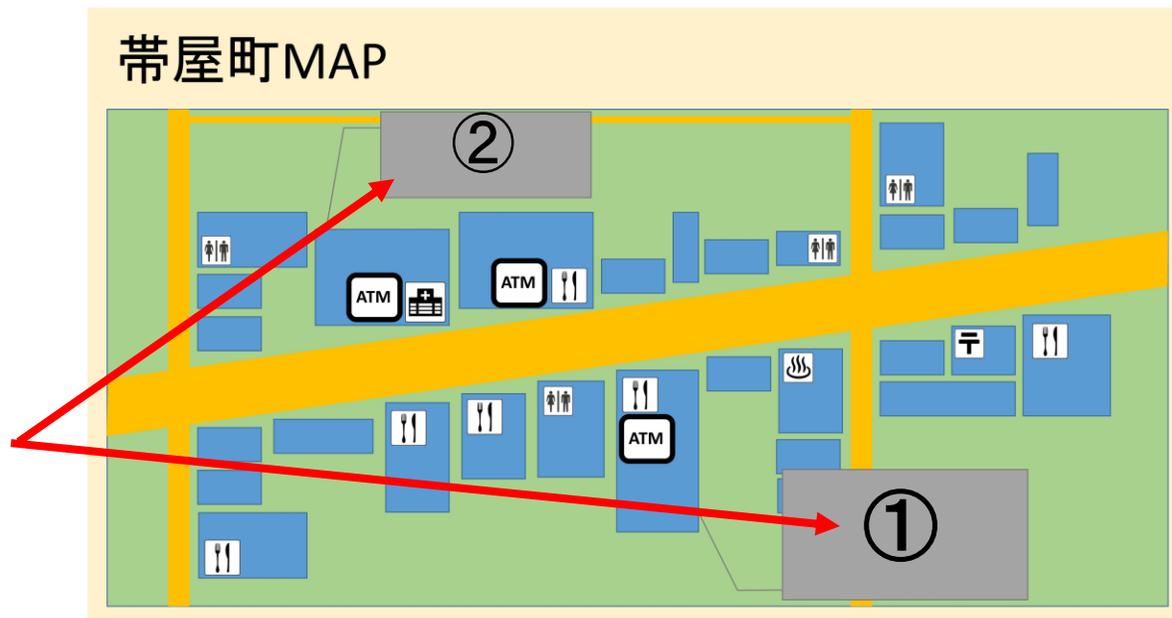
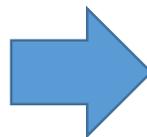
サイト内にあるマップを用いて外国人観光客に高知の文化や歴史を伝え観光を楽しんでもらう。

この黒く塗られてある部分に各自が撮った写真を貼っていく。
この作業はスマートフォンやタブレット上で行う。
今黒く塗られている部分は実際に用いるときにはその場所のシルエットにする。

例えば、①がはりまや橋、②が高知城だとする。シルエットと、その場所のヒントを手掛かりに写真を集めていく。

難易度が選べるよういくつかのパターンを用意する。

できるだけアーケードを通ってもらえるようにするために、商店街の両端に位置する高知城とはりまや橋はすべての難易度に組み込む。



すべてのシルエットに写真を貼れた人には特典として完成したマップを印刷してプレゼントする。

高知の文化や歴史、
食を体感するだけでなく、
形としても思い出に残すことができる。

私たちのアイデアで外国人観光客も満足し、まちも潤う！

アイデアのまとめ！！

- ①帯屋町、日曜市、高知SGG、学生が連携し、外国人観光客がわかりやすいように外国語で商品の説明や表記を入れる。
- ・その過程の中で、地域と学生、高知SGGと学生というような**様々な交流が生まれ地域が学びの場になる！！**
 - ・外国語表記での説明がなかったため
- 外国人観光客が興味を示さなかった店の商品にも目が向けられる！！**

- ②ネット上で見られるパンフレットで外国人観光客をサポートし、観光を楽しんでもらう。
- ・ネット上にパンフレットを作ることで、**いつでもどこでも情報を入手できるようになる！！**
 - ・写真スポットというツールにより、**衰退しつつある個人商店へ足を運んでもらい、個人商店を地域で支えていく！！**



地域全体が潤う！！